

----- **EL EDITORIAL DE 11 AÑOS ATRAS** por José María Almada Sad -----

Pensé en silenciar el Editorial hoy, ante los ruidos de bombas ajenas que surcaron cielo y tierra de Líbano en las últimas horas. Sería injusto. Decidí recrear mi columna de Noviembre de 2013 como sencillo homenaje a nuestra patria lejana y como invocación a la paz. “Cuando Dios pintó el cielo, la pintura que le sobró la derramó sobre el Mediterráneo. Pues él ya sabía que de las costas libanesas, teñidas por el azul del mar, partirían un día nobles almas en busca de otros horizontes, y muchas de ellas vendrían a otras costas tan generosas como aquellas, las arenas uruguayas que el Atlántico baña. Y de la tierra de los verdes cedros a la tierra de los rojos ceibos, el azul del mar unió hace décadas, dos pueblos de lenguas y hábitos diferentes, uno de miles de años, otro de apenas dos centenares. Pero muy parecidos en hábitos de trabajo, en la valoración de la vida campesina y la familia como institución suprema. Y con un antecedente histórico poco comentado, los viajes de los fenicios libaneses a tierra sudamericana hace más de mil años como lo documentan irrefutables vestigios arqueológicos, y hablamos de más de quinientos años antes de Colón. Y por ello reafirmamos nuestra constante prédica de que el Líbano nos inspira los mejores sueños, y el Sol de la bandera uruguaya nos brinda la necesaria calidez para realizarlos, uniendo dos patrias, dos tierras geográficamente pequeñas, pero a la vez relevantes en la comunidad internacional, ya sea por la grandeza de Kahlil Gibrán o de los Próceres libertarios uruguayos, ya sea por la sencillez del mate amargo acá o por la de los pastores de ovejas allá, o porque en un territorio diecinueve veces más pequeño que Uruguay hay casi cuarenta Universidades, o porque detrás de una pelota de fútbol la celeste charrúa se plantó varias veces como la mejor del mundo. Miles de ejemplos serían posibles para pintar las cosas bellas y las otras de ambas tierras, sus historias atravesadas por etapas dolorosas y duras, pero donde siempre brilló el sol al día siguiente. Y en lo que más se asemejan es en su capital humano, hoy hermanados por la mezcla de la sangre de quienes vinieron buscando porvenir y sosiego, aportaron mucho al proceso fundacional, comercio, economía, política, en este rincón al sur, y permitieron que sus raíces en el corazón de oriente medio posibilitaran que hoy miles de familias disfruten un enorme puente cultural y de afectos, con independencia y respeto de credos, preferencias políticas o manejos económicos de cada uno. Por todo ello no debió ser difícil a Gibrán pintar desde su pluma de poeta su tierra natal, ni debió resultarle difícil al Papa Juan Pablo II afirmar que Líbano más que una nación, es un mensaje al mundo. Tampoco habrá encontrado obstáculos quien haya afirmado que el tango, el dulce de leche o el asado hacen felices a quienes viven en esta tierra oriental privilegiada por la naturaleza sin marcados accidentes geográficos, y sin grandes tribulaciones ni extremos climáticos como periódicamente sufren otros pueblos hermanos del mundo. Más allá de la legítima nacionalidad, idiomas, costumbres, que a cada uno cobija, quienes vivimos en un hogar único como el planeta y que al mismo tiempo podemos hablar de dos patrias, creemos disfrutar de un sencillo y a la vez enorme privilegio que va más allá de cualquier frontera terrenal. Disfrutemos Uruguay, disfrutemos Líbano, pues en este mundo donde el ser humano inventa cosas nuevas todos los días, perdemos de vista aquello que siempre afirmamos, que las mejores cosas de este mundo, no son cosas. Cuando Dios pintó los campos, empezó por los valles libaneses, pero dejó pintura suficiente para las verdes llanuras uruguayas.”

HAY MAS DE UN MILLON DE REFUGIADOS SIRIOS EN LÍBANO

El Líbano, un país de apenas poco más de 10 mil kilómetros cuadrados, con sus casi 5 millones de habitantes, y con una crisis económica de larga data, encima se hace cargo de más de un millón de refugiados ilegales de la vecina Siria. Hay cerca de dos millones de sirios ilegales en el país que reciben de Líbano servicio de salud, techo, alimentación e incluso trabajo. Durante una reciente reunión ministerial en el Palacio Presidencial de Líbano,



el Gran Serial, el Ministro del Interior libanés, Bassam Mawlawi, enfatizó la importancia de la aplicación estricta de la ley libanesa a todos los refugiados y la firmeza al abordar los casos que violan estas leyes. Mawlawi destacó que de los dos millones de refugiados sirios en el Líbano, sólo 300.000 poseen permisos de residencia, mientras que 800.000 están registrados, lo que deja 1,2 millones sin registrar. El Primer Ministro libanés, Najib Mikati, instó a los miembros de su gobierno a mejorar la aplicación de las leyes libanesas a todos los refugiados sirios en el Líbano, citando un aumento de los delitos cometidos por algunos refugiados. Mikati pidió al Líbano que adopte una postura unificada hacia la comunidad internacional con respecto a los refugiados sirios y su impacto en diversos aspectos de la sociedad libanesa, incluidas

las preocupaciones económicas, sociales, de seguridad y de soberanía, según informó la Agencia Nacional de Noticias Libanesa. En una reciente manifestación en Bruselas, Bélgica de libaneses residentes en Europa y frente a Centros de la ONU, se portaban carteles diciendo “*Tamaño de Líbano, 10.452 kilómetros cuadrados, Población de Líbano 5 millones de habitantes. Moraleja: Líbano no puede absorber dos millones de refugiados sirios*”.

COCINA LIBANESA **الليثاني لمطبخ** MANOS A LA OLLA

HOY: MAALIK (Brochette de hígado) Para 6 porciones

Tomada de “EL LIBRO DE COCINA ÁRABE” del paisano “libanés” Jorge Miguel Saba, de Rosario, Argentina. “Para descubrir el cautivante sabor de Oriente”.

Ingredientes Un kilogramo de hígado, 500 gramos de lomo, un riñón, 250 gramos de cebolla rallada, sal a gusto, una cucharada de hierba buena disecada, una cucharada de coriandro (cilantro) molido, dos cucharadas de aceite.

Preparación Lavar bien el riñón y colocarlo en un recipiente con vinagre de alcohol durante dos horas. Preparar el hígado cortándolo en daditos medianos. Lavarlo. Luego cortar el lomo en trozos semejantes. Colocar los trozos de hígado riñón y lomo en un solo recipiente y mezclarlos. Condimentarlos con sal a gusto, la cebolla rallada, ajo pisado, hierba buena, ají molido y coriandro (cilantro). Posteriormente agregarle el aceite y dejar macerar en la heladera durante una hora. Tomar los brochettes trinchando un trozo de cada clase de carne en forma alternada. Cocinar en la parrilla grill.



Que la comida sea tu alimento, y el alimento tu medicina. Hipócrates

Aliméntate bien. La heladera ha salvado más vidas que la medicina.



- ☺ **Adriana Conti**, Salto : Buenos días José. Que estés bien. Gracias por tu envío de publicación. Saludos !!
- ☺ **Martha Díaz Kuri**, Ciudad de México: Gracias querido José María por publicar nuestras noticias. Dos importantes para nuestra comunidad, una muy feliz y satisfactoria, la entrega del Premio Biblos. La otra muy triste, el fallecimiento de una gran persona, Jorge Germenus.
- ☺ **José Lirio Núñez**, Tranqueras : Muchas gracias José, un fuerte abrazo !!
- ☺ **Sonia Aguilar**, Tranqueras : Gracias. Saludos .
- ☺ **Charifa Hagge Ahmed**, Canelones : Gracias.Cariños.
- ☺ **Marisa Avogadro Thomé**, Mendoza, Argentina: Estimado José acabo de ver el nuevo número de Hoja de cedro y vi una reseña de mi último libro en él. Siempre agradecida de su generosidad y de su espíritu por difundir el quehacer de libaneses y la diáspora. Una alegría. Saludos fraternos desde Mendoza, Argentina.
- ☺ **Susana Sarraf**, Rosario, Argentina : Hola José! Muchas gracias !! Un abrazo.
- ☺ **Nelly Gonzalez Moraes**, Tranqueras : Muchas gracias amigo. Muchas gracias José Siempre es un placer leer "Hoja de Cedro" un gran aporte a la cultura que mucho valoro. Soy una eterna admiradora de tu trabajo en bien de los libaneses dispersos por el mundo, que disfrutarán muchísimo este gran trabajo que mes a mes nos proporcionas.
- ☺ **Raquel Piaggio**, Montevideo : Sí, muchas gracias José, estuvo todo bárbaro con los viajes. Muchas gracias José abrazo.
- ☺ **Nelín Faguaga**, Tranqueras : Muchas gracias !!! Saludos.
- ☺ **Karina Colombo**, Lagos del Norte, Rivera : Muchas Gracias.
- ☺ **Alberto Barquet**, Montevideo : Muchas gracias querido Paisano !! Abrazo grande.
- ☺ **María Gabriela Morales**, Costa del Sol, España : Muchas gracias.
- ☺ **Moisés López**, Estados Unidos : José María, como estas, dilecto amigo? Espero que todo esté bien por allá. Mira, te comentaré que el otro día mi esposa Libanesa (bueno..., la única que tengo) me recibió feliz, porque dice que el Líbano va a ser un estado más de los EEU, o sea el Estado número 51 en el Medio Oriente. Un fuerte abrazo y disculpa la poca comunicación. Acá estamos para servirte cualquier cosa.
- ☺ **Luis González Olhaberriet**, Montevideo : Muchas gracias.
- ☺ **Liane Chipollino Assef**, Florianópolis : Gracias querido amigo, Marlon envia saludos e agradece tua gentileza de informar o programa "Pelos caminhos da música". Gracias pelo carinho, saludos.
- ☺ **Marta Chalela**, Rivera : Gracias gran amigo !!
- ☺ **Yamila Parreño**, Rivera : Muchas gracias.
- ☺ **Gloria Rodriguez**, Rivera : Hola José !!! Gracias por Hoja de Cedro ! Fuerte abrazo !!
- ☺ **Nawal Hadji**, Marruecos : Muchas gracias amigo Siempre un honor y placer recibir noticias de ustedes.
- ☺ **Santiago Fielitz**, Rivera : Hola, buen día José . Muchas gracias. Me lo pasa siempre "Chango". Un fuerte abrazo y quedamos en contacto.
- ☺ **Roberto Matta Kharam**, Montevideo : Gracias José, buen domingo ! Abrazo libanés.
- ☺ **Sylvia Gulpio Lain**, Montevideo: Mil gracias querido paisano ! Abrazo
- ☺ **Fabiana García Montejo**, Rivera : Muchas gracias.
- ☺ **Bertha T. Abraham Jalil**, México : Muchas gracias José María. Saludos y un abrazo.
- ☺ **Cándido Curbelo**, Tala, Canelones : Un abrazo José María , impecable como siempre.

- ☺ **Gastón Akiki**, Montevideo : Muchas gracias querido José María ! Abrazo grande !
- ☺ **Ilíana Blanco**, Rivera : Muchas gracias.
- ☺ **Leónidas "Tati" Bayo**, Rivera : Gracias José
- ☺ **Laila Emilia Daitter**, Corrientes, Argentina: Muchas gracias HOJA de CEDRO por las noticias. Notable periódico que esperamos siempre.
- ☺ **Luis Leites**, San Gregorio de Polanco: Muchas gracias amigo. Un caluroso abrazo. Viene bien en estos días ...
- ☺ **Daniel Alonso Dellepiane**, Montevideo: Gracias José ! Un abrazo.
- ☺ **Embajada de Líbano**, Montevideo: ¡ Muchísimas gracias !
- ☺ **Ing. José Fager**, UdelaR, Montevideo : Estimado José María, Quiero felicitarte por la reciente publicación. Ha sido un placer leerla y reconocer la relevancia de temas tan importantes y variados. Destacaría el artículo sobre cómo el Líbano ganó el Premio WSIS 2024 de Cultura y Arte, resaltando la importancia de la diversidad cultural y el impacto global de las iniciativas libanesas. ¡Felicitaciones por tu excelente trabajo! Saludos cordiales.
- ☺ **Tadmy Arbelo**, CEAAT, Maldonado : Hola ! Estimado espero te encuentres muy bien. Gracias siempre por compartir este excelente trabajo que realizas. Un abrazo grande !! Siempre bienvenido !! Nuestra casa es tu casa ! Por siempre. Un Abrazo grande !!
- ☺ **Alberto Lozano**, Tranqueras : Hola querido amigo José. Muchas gracias por compartir. Un gran abrazo .
- ☺ **Yoshifumi Shimomura**, Kanagawa, Japón: Es junio. Japón es un país con muchos cambios de estaciones. La existencia de la temporada de lluvias es un fenómeno meteorológico que caracteriza los cambios estacionales en Japón. Este año, la temporada de lluvias parece retrasarse un poco. La flor famosa de la estación de lluvias es la hortensia. También ha empezado a florecer en nuestro jardín. José, ¿Cómo estás?
- ☺ **Susana Peyre**, Montevideo: Buenos días señor José María Almada Sad como siempreeee presente; lo mejor para usted y sus afectos más preciados y mis saludos sinceros a la hermosa hermana comunidad libanesa uruguaya. Que tengan bonitos momentos en el mes de nacimiento de nuestro Prócer Artigas y en la reunión con sus afectos mayores "los y las abuelitas".
- ☺ **Raquel Coaik**, Montevideo : Muchas gracias José María ! Apreciamos tu esfuerzo haciendo acopio de material tan importante, lo que pasa en el mundo libanés y sus actores. Haciéndonos reflexionar con los editoriales tan certeros y emotivos. Los desastres naturales, que antes los veíamos de lejos, están marcando cada vez más presencia, es cierto. Y también requiere de la solidaridad y empatía del prójimo, muy cierto. Y allí, en Brasil, surgió el espíritu libanés, como tú señalas, para brindar la ayuda silenciosa y eficiente. Salve Ave Fénix !
- ☺ **José Lirio Núñez**, Rivera : Gracias José, estamos a las órdenes en Ruta 28 kilómetro 78, a tres kilómetros de la Ruta 27, un abrazo.
- ☺ **Cristian Fercovic**, Melipilla, Chile: Gracias desde lejos. Consternado con la guerra que se acerca al Líbano tan injustamente. Atentamente.
- ☺ **Charifa Hagge Ahmed**, Canelones : Hermosa nota José María en el Editorial No. 195 Me hizo sentir orgullosa de ser Uruguaya Libanesa. Ojalá todas esas familias salgan adelante. Cariños.

Cuando el teléfono estaba siempre atado a un cable, a los seres humanos nada nos ataba y éramos completamente libres

“LA PREVIA” DE LA ENTRONIZACION DE LA VIRGEN DE LOS 33

En esta misma edición informamos de las emociones que se vivieron el reciente 27 de Junio en Líbano con la entronización de la Virgen de los 33 Orientales llevada desde Uruguay. Pero en este espacio queremos hacer

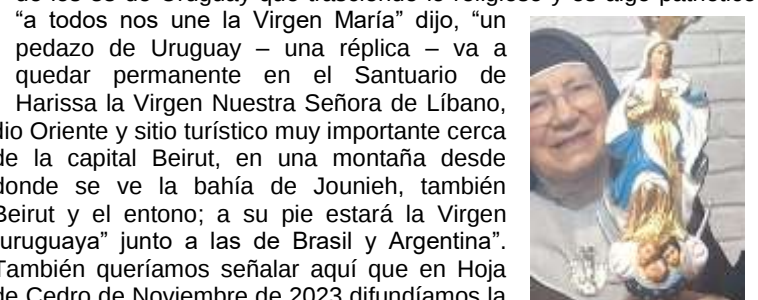


referencia a algunos hechos gratos que precedieron a esa jornada. Por un lado la partida del aeropuerto de Carrasco del Padre César Lahoud que tuvo la responsabilidad de llevar consigo la Virgen Patrona del Uruguay. La particularidad es que la imagen viajó en la cabina del avión, sin necesidad de trámite especial, ni fue a compartimiento de equipajes de porte. También el Padre César



compartió fotos de la llegada y puesta en manos de religiosos anfitriones, de la imagen llevada. Por otro lado las paisanas de la Asociación Femenina hicieron una reunión de confraternización en los días previos celebrando con anticipación la Entronización

de la Virgen de los 33 en Líbano. Se reunieron y brindaron en Adagio, librería y cafetería en Punta Carretas donde fueron atendidas en la cómoda sala de sesiones del lugar. El paisano y colega periodista Ing. Roberto Matta Kharam le efectuó en los días una entrevista radial en “Pasando Revista” de Radio Universal desde Montevideo al padre César ya en Líbano; el sacerdote habló con Roberto de la gestión para concretar el hecho, y se refirió a la Virgen de los 33 de Uruguay que trasciende lo religioso y es algo patriótico,



“a todos nos une la Virgen María” dijo, “un pedazo de Uruguay – una réplica – va a quedar permanente en el Santuario de Harissa la Virgen Nuestra Señora de Líbano, el más grande de Medio Oriente y sitio turístico muy importante cerca de la capital Beirut, en una montaña desde donde se ve la bahía de Jounieh, también Beirut y el entono; a su pie estará la Virgen “uruguaya” junto a las de Brasil y Argentina”. También queríamos señalar aquí que en Hoja de Cedro de Noviembre de 2023 difundíamos la invitación de su Presidente Raquel Coaik a apoyar a la Asociación Libanesa Femenina, que luego de la iniciativa de la ex Embajadora de Uruguay en Líbano Dra. Marta Pizzanelli, “recogía el guante” e iniciaba gestiones ante la Misión Maronita en Montevideo para este “viaje de la Virgen”. En lo personal recibimos en casa en Tranqueras en Diciembre la visita de una réplica de la Virgen de los 33, en ronda de visitas en nuestra ciudad en ese momento, sin pensar que ahora sería una realidad si bien hace un mes publicábamos esa posibilidad como recién dijimos.

La diferencia entre el tiempo y el dinero, es que siempre sabes cuánto dinero tienes, pero no sabes cuánto tiempo te queda.

EMOCIONANTE ACTO CON LA VIRGEN DE LOS 33 EN LÍBANO

El reciente jueves 27 de Junio fue una jornada que quedará marcada en la historia como un nuevo y férreo eslabón de la relación Uruguay Líbano. Luego de las iniciativas, los trámites y la feliz concreción, la Virgen de los 33 de Uruguay viajó a Líbano y ya está su réplica instalada para siempre en Líbano. En una solemnidad religiosa con presencia del Padre César



Lahoud – a esta altura mitad uruguayo y mitad libanés – y presidida por Monseñor Juan Habib Chamieh, con presencia de Monseñor Mons. Fadi Bou Chebl y el Padre Abad Edmond Rizk se dio entrada a la imagen. En ese momento se recibió la palabra e imagen a distancia con su mensaje, del Arzobispo de Montevideo Cardenal Daniel Sturla. Luego



vino la procesión con la imagen de la Virgen de los 33 “al hombro” cantando himnos marianos en árabe, y el acto civil y religioso con presencia y oratoria del Embajador de Uruguay en Líbano Dr. Carlos Gitto. Luego la réplica de la Virgen de los 33 fue instalada el pie del Santuario de Harissa, en un pico montañoso elevado donde se divisa Beirut y el entorno. La Virgen Patrona de Uruguay permanecerá para siempre en el Santuario junto a la Virgen del Luján de Argentina y Nossa Senhora Aparecida de Brasil. La escultura original fue declarada Patrona del Uruguay por el Papa Juan XXIII .



En 1825 los patriotas celebraron el Congreso de la Florida y fueron a un rancho contiguo, donde estaba la virgen. Fue tallada en madera de origen guaraní del siglo XVII por el indígena Antonio Díaz. Raquel Coaik, Presidente de la “Femenina”, hacía referencia a la transmisión que se efectuó por los canales de Facebook e Instagram de la Parroquia Nuestra Señora de Líbano, en Molinos de Raffo en Montevideo, y donde Raquel comentaba: “Anoche estuvimos en la Parroquia Nuestra Señora del Líbano



para ver la trasmisión de la ceremonia de entronización de nuestra Patrona del Uruguay Virgen de los 33. Fue muy emotiva y se pudo ver por el Facebook de la Parroquia. Emotiva en lo religioso y en lo laico. Fueron muy sentidas y exactas las palabras del Sr Embajador de Uruguay en Líbano Dr Carlos Gitto. Resaltó la importancia de este acto, que esté presente nuestra Patrona en el Santuario más grande del Medio Oriente, de la Virgen del Líbano nuestra Harisa. Y resaltó el deseo que por esta intercesión pueda volver la paz a la zona. Resaltó la paz y la libertad, deseos desde la representación de un país democrático como el Uruguay”. Raquel además destacó “en Montevideo estuvo presente la Embajadora Marta Pizzanelli, promotora de la idea, la colectividad Libanesa representada por la “Femenina” y otras, y los feligreses de la querida Parroquia que siempre acompañan. Qué concreto veo aquel día en que, despidiendo al Embajador Dr Carlos Gitto antes de su partida al Líbano, le expresáramos nuestro deseo de llevar la Virgen al Líbano. Hoy podemos decir que, además de todos los esfuerzos, la Virgen nos eligió para que la lleváramos !!



LA POPULARIZACIÓN DEL CAFÉ EN EUROPA Y SU LLEGADA A AMÉRICA

Por el tranquerense Ing. Carlos González, desde San Pablo

El café también enfrentó restricciones comerciales por parte de los comerciantes de vino y queso que creían que el aumento del consumo de esta bebida era un competidor que obstaculizaría sus negociaciones. Cuando el café llegó a Prusia, el rey Federico el Grande (1712-1786) también intentó impedirlo, sin embargo, rápidamente se dio cuenta de que podía aprovechar la popularidad de la bebida. Luego creó planes ambiciosos que apuntaban a monopolizar el comercio del producto en la región, una de las metas establecidas era tener la planta produciendo en el país. Felizmente para los defensores del café, los esfuerzos por oponerse a la popularización de la bebida, principalmente en Europa, fueron en vano. Durante el siglo XVIII, a medida que florecía la ilustración y se planificaba la Revolución Francesa, comenzaron a desarrollarse las cafeterías y los ideales que transformarían la época, así, la historia del café empezó a tomar forma. Y ese aumento del consumo generó la necesidad de procesos más ágiles para elaborar una buena taza de café. Europa vivía el inicio de la Revolución Industrial, James Watt descubrió que la fuerza del vapor podía mover una máquina, y a partir de 1769 se comenzó a usar máquinas a vapor en las industrias y en los transportes, y los científicos iniciaron estudios para producir café en máquinas de vapor. Ángelo Moriondo, en Turín, Italia, en 1884 creó uno de los primeros prototipos que daría origen a la máquina de café. Su dispositivo había sido diseñado para reducir el tiempo de producción de cerveza, pero aparentemente el proceso era similar. Estas máquinas, tostaban, molian y dejaban el café listo para beber. En 1901, Luigi Bezzerá, en Milán, revolucionó la forma de producir la bebida, y además de acelerar la preparación del café, introducía el líquido directamente en una taza. Bezzerá mejoró la máquina creada por Moriondo, introdujo porta filtros, compartimentos para granos y otras innovaciones. Sorprendentemente, la rudimentaria máquina del científico italiano era capaz de producir una taza de café en segundos. De esa forma, el café que ya era popular en África y Asia, también se popularizó en Europa. La llegada del café a América, inicialmente fueron las cafeterías que servían "café italiano", el café era industrializado en Italia, mucho después llegó el cultivo del café, todo es una historia llena de curiosidades. En 1668 ya se tomaba café en Norteamérica, la moda cafetera europea del siglo XVII se extendió a ciudades como Nueva York, Filadelfia y Boston donde se abrieron casas de café. Es más, tanto la Bolsa de valores como el Banco de Nueva York nacieron en reuniones de empresarios, banqueros e inversores en las cafeterías de la zona que hoy es Wall Street. La planta del café, se llama cafeto, es una planta tropical que produce los granos de café. La llegada del cafeto al Nuevo Mundo está llena de leyendas, la más contada es que Gabriel Mathieu de Clieu, oficial de la Marina francesa destinado a Martinica, viajó en 1723 desde París con un cafeto para plantar en las tierras de ultramar. El viaje estuvo lleno de incidentes, pero el oficial Gabriel protegió el cafeto "a cal y canto", llegando incluso a destinar una parte de la escasa agua potable para la planta, dejó de beber el agua para saciar la sed de la planta. El cafeto llegó intacto a Martinica donde fue replantado y cuidado por esclavos. Era la primera planta de café en toda América, que dio origen al cultivo, el suceso fue tal que en 1777 habían 19 millones de cafetos en la isla y era el nuevo cultivo comercial del Nuevo Mundo. En esa misma época, los holandeses propagaron la planta en sus colonias de América Central y del Sur, y de ahí a Brasil (1727), Venezuela y Colombia (1730). La expansión del café por el continente americano continuó en todos los países tropicales. La historia del café en Colombia se inicia en 1730 cuando llegaron los primeros cafetos, en 1736 existía una gran área destinada al cultivo de café en un monasterio de Popayán, en la costa del Océano Pacífico. En 1835 Colombia ya exportaba café y en 1960 ya era el segundo productor mundial. En Venezuela, fueron los misioneros españoles que plantaron los primeros cafetos en 1730, y 50 años después ya había plantaciones comerciales en el este del valle de Caracas, como en la famosa hacienda "La Floresta", que pertenecía al tío-abuelo de Simón Bolívar. El café, junto con el cacao, fueron los principales productos de exportación del país hasta 1920, cuando el petróleo entró en juego. La historia del café en Martinica, Colombia y Venezuela, son solo algunos ejemplos que sirven de resumen de la historia del café en América. También Honduras, México y Guatemala están entre los 10 mayores productores de café, que sigue siendo una de las principales fuentes de riqueza. La producción y el consumo del café en Brasil son tremendas, lo cual merece un capítulo aparte.

LA UNIVERSIDAD AMERICANA DE LÍBANO CELEBRÓ SU CENTENARIO

Promediando el reciente mes de Junio, la Universidad Americana de Beirut, Líbano UAL celebró su centenario con un concierto homenaje. En el campus de Beirut, la Universidad efectuó la celebración en colaboración con el Conservatorio Nacional Superior de Música del



Líbano, dirigido por la compositora Hiba Al-Kawas. El evento contó con la participación de la Orquesta Filarmónica Libanesa, bajo la dirección del renombrado director alemán Christian Schumann, y del tenor libanés-americano Roy Hage. Además, la Orquesta Nacional Libanesa de Música Oriental Árabe, dirigida por el maestro André Hajj, también se presentó en esta ocasión

especial. La celebración reunió a un numeroso público, incluyendo personalidades destacadas como el ex Primer Ministro Fouad Siniora, el Ministro de Información Ziad Makary, los parlamentarios Ibrahim Mneimneh y Elie Khoury, la Directora de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), Julie Southfield, representantes de las Fuerzas de Seguridad Libanesas, el Juez Mahmoud Makié, embajadores, diplomáticos, presidentes de universidades, personalidades de los medios y exalumnos y amigos de LAU. Nada Torbey, directora ejecutiva de Medios y Relaciones Públicas de UAL, inauguró la celebración resaltando la magnitud del evento que marca los 100 años de la universidad. Agradeció la colaboración del Conservatorio Nacional y destacó la resiliencia de la orquesta frente a los desafíos que ha enfrentado el Líbano, recuperándose con fuerza desde 2020 bajo la dirección de Hiba Al-Kawas. Durante el evento, se proyectó un documental producido por el Departamento de Comunicaciones Estratégicas de UAL, que recorre la historia y los logros de la universidad a lo largo de los años. El presidente de UAL, Michel E. Mawad, ofreció un discurso emotivo citando al poeta Al-Akhtal Al Saghir y describiendo a UAL como "un faro en la colina de Beirut que ha brillado cada vez más fuerte sobre la capital y su país eterno". El concierto incluyó interpretaciones de composiciones clásicas de Rossini, Copland, Massenet, Donizetti, Mahler, Brahms y Puccini, así como una pieza moderna de Al-Kawas titulada "Pleusis No. 1 Movimiento 1". La Orquesta Oriental presentó obras de Ziad Rahbani, Walid Gholmieh y Wadih Al-Safi, interpretadas por Antoine Wadih Al-Safi. También se realizaron lecturas especiales de poesías de Henry Zoghaib a cargo de los actores Rifaat Torbey y Zalfa Chelhot. La velada cerró con una actuación de la soprano Al-Kawas, quien interpretó una canción compuesta por ella con letra del ex embajador saudí en el Líbano, Abdul Aziz Khoja, titulada "Lubnan 'Ud Amalan". Al final del evento, el Presidente de la Universidad Dr. Mawad entregó a Al-Kawas el trofeo del centenario de LAU en reconocimiento a su contribución y creatividad.

Fuente: Diario Sirio Libanés de Buenos Aires

N. del R. El campus de la Universidad Americana de Beirut, de 25 hectáreas, se encuentra en una colina con vista al mar Mediterráneo y consta de 64 edificios, siete dormitorios y varias bibliotecas, y el Hospital universitario con 40 camas. Además, la universidad también alberga el Centro de Estudiantes Charles W. Hostler, un Museo Arqueológico y el Museo de Historia Natural. Los estudiantes también cuentan con una variedad de instalaciones recreativas y de investigación, como la granja de investigación y el complejo educativo de unas 100 hectáreas albergado por la Facultad de Ciencias Agrícolas y Alimentarias. Tiene unos 9.000 estudiantes. En realidad la UAB había comenzado como Colegio el 3 de diciembre de 1866.

JOVEN LIBANESA MEDALLA DE BRONCE EN MUNDIAL DE ARTES MARCIALES

La joven Manoun Owais se convirtió en la primera mujer libanesa de la historia en ganar una medalla en el Campeonato Mundial Elite del arte marcial "Muay Thai" después de ganar una medalla de bronce. Algo curioso e interesante es que Manoun participó anteriormente dos veces en los Juegos Olímpicos de invierno en esquí, pero se cambió de disciplina deportiva hace sólo un año para practicar Muay Thai en el Shogun Club bajo la dirección del campeón Louay Qablaway. Y ahora ya es medallista mundial.



ORIGEN El Muay Thai es originario de Tailandia, se caracteriza como potente arte marcial conocido por el uso de puños, codos, rodillas y espinillas (parte delantera inferior de la pierna). Enfatiza la fortaleza mental, la disciplina y el respeto al mismo tiempo que ofrece un régimen de entrenamiento riguroso que desarrolla fuerza, agilidad y resistencia. Ya sea por deporte o defensa personal, el Muay Thai se ha convertido en un arte marcial popular a nivel mundial.

EL MUNDIAL El Campeonato Mundial 2024 se desarrolló en el esplendor histórico de Grecia, del 31 de mayo al 10 de junio. Grecia, nación de nacimiento de los Juegos Olímpicos, en este 2024 de Olimpiadas fue elegida como sede por la Federación Mundial de Muay Thai. La Federación de Grecia de Muay Thai, tiene como Presidente a Ioannis Papadopoulos, y albergaron así el Mundial 2024 que incluyó todas las divisiones Elite y Sub 23. Hubo delegaciones de 93 países - Líbano incluido - con 562 atletas que protagonizaron 498 combates.

EN LÍBANO El club Shogun en el Líbano se especializa en Muay Thai y enfatiza la disciplina y la fuerza. El club atrae a una comunidad diversa y la base de su éxito es el entrenamiento intenso. Su compromiso se refleja en logros notables, solidificando al club Shogun como una fuerza prominente en la escena del Muay Thai del Líbano. El Presidente Fundador del Shogun en Líbano es el Gran Maestro Senior Sami Kiblawi; es pionero del kickboxing (desde 1980) y del Muay Thai (desde 1995) en el Líbano y Oriente Medio, posee un cinturón negro de octavo grado (Dan) en karate y un cinturón negro de noveno grado (Dan) en kickboxing. También ostenta el título de Gran Maestro Senior 17 Khan (grado) Dorado en Muay Thai.

EN URUGUAY La Federación Uruguaya de MuayThai comenzó a gestarse en el año 2007 en el mundial de Tailandia, y finalmente se fundó el 18 de Junio de 2009. En dicho mundial, participó



Marcos Pereira representando a Uruguay. A su regreso de Tailandia, se propuso fundar una Federación sin fines de lucro, abocada a promover el MuayThai en Uruguay y apoyar a sus atletas de diferentes maneras. Desde los años 90, el Muay Thai se practicaba en diferentes academias y gimnasios pero no había una unión completa de los atletas a nivel nacional. Cuando se concretó la fundación de la Federación Uruguaya, se comenzaron a realizar Seminarios de capacitación y Torneos amateur nacionales e internacionales en todo el país. Además, se participó en diferentes competencias internacionales, sudamericanas, panamericanas y mundiales. La Federación cuenta con el aval Internacional de IFMA y WMC para el desarrollo del Muay Thai Amateur y Profesional en todas sus modalidades. La sede es en Bvar. José Batlle y Ordóñez 2326, Montevideo. Teléfono 095.650.640, Correo: info@fumtt.com.uy

No le tengas miedo al otoño, si ha venido. Aunque caiga la flor, queda la rama. La rama queda para hacer el nido. Leopoldo Lugones

ESTUDIANTES DE LÍBANO EN 2º. LUGAR EN TORNEO MUNDIAL DE DEBATE

El Campeonato Internacional de Debate Universitario (IUDC), realizó su séptima edición en el reciente mes de mayo de 2024, en Doha capital de Qatar. Organizado por "Qatar Debate",



este Campeonato es un evento mundial que reúne a estudiantes de todos los rincones del mundo con un propósito destacado: el debate competitivo. Y allí estuvo un nuevo logro del país de los cedros. El equipo libanés obtuvo el segundo lugar en este 7º Campeonato Internacional Universitario de Debate. El equipo de la Universidad Libanesa de Ciencias y Artes, Rawan Harshi, Heba Dhaini y Roa Sharaf El-Din, obtuvo el segundo lugar, entre 100 equipos de 50 países, con unos 600 participantes. Este es el primer logro de Líbano en este torneo que llegó a su séptima edición. El estudiante

libanés Rawan Harshi también obtuvo el tercer lugar como mejor orador del torneo, y el décimo lugar fue para la estudiante libanesa Heba Dhaini. Este es el concurso de debate árabe más grande y prestigioso del mundo, participan en un discurso significativo sobre los desafíos sociales más apremiantes y los problemas globales que nos afectan a todos. Excepcionalmente, este Campeonato se lleva a cabo íntegramente en árabe y cuenta con una plataforma única no sólo para que los estudiantes participen en un discurso crítico utilizando el idioma árabe, sino también para que estudiantes de habla árabe de todos los ámbitos de la vida converjan en un escenario común y aprendan unos de otras culturas. El Campeonato se llevó a cabo durante cinco días de intensas competencias, donde los equipos intentaron superarse entre sí en una variedad de temas

LA TRADICIÓN LIBANESA DEL JUEGO DE NAIPES

La escena de los libaneses jugando a las cartas con amigos y familiares es un recuerdo muy común entre los descendientes de libaneses, y estos recuerdos son una parte integral del patrimonio cultural y un cariñoso recordatorio de los lazos y tradiciones familiares que se han transmitido de generación en generación. Para los libaneses, el juego de cartas es más que



un entretenimiento o un pasatiempo, representa la socialización, el proceso continuo que pasa por la familia, por el pueblo, la ciudad y el barrio, llegando a las relaciones íntimas, y a los más grandes ciclos de grupos de referencia. De ahí que termine siendo un juego de disputa y control emocional, de inteligencia y estrategia, de alianzas y descubrimientos y, por qué no, de política. El juego de cartas, se cree que es de origen chino. Es una traducción de la palabra italiana "Cartoncini", que significa letras. En la región del Oriente, el juego se conoció con el nombre de "shadda". A pesar de los orígenes del juego, las dos cartas principales en el

Líbano son "Tarneeb", que es un juego de habilidad en equipo para cuatro jugadores; y "Basra" o "Harami", que es un juego de cartas con dos o más jugadores, cuya distribución comienza por igual para todos y la última carta se coloca sobre la mesa y la persona no debe mirar sus cartas. Algunos de los nombres del juego derivan del arameo, como "Achouch" que representa la Sota y significa "el que toma, aprisiona, se apodera, posee, se lleva todo". Antiguamente en Beirut existían pequeños cafés o bistrós, conocidos como "casas de reposo o descanso", donde se realizaban juegos de cartas que duraban toda la noche, y donde se servía la famosa "Nargüile Al-Ajami"; reunión de personas mayores, jubilados o personas que dejaban el trabajo. Es imposible conseguir algo más libanés que eso.

LA RUTA DE LAS ESPECIAS, EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA Y LA COLONIA PORTUGUESA *Por el tranquerense Ing. Carlos González, desde San Pablo*

Durante la Edad Media comenzaron a llegar a Europa especias exóticas procedentes de Asia, venían a través de las rutas terrestres atravesando Asia y Europa, incluso pasando por el territorio árabe. Desde el siglo X el comercio de las especias estuvo en manos de los árabes, de este modo iban pasando de unos intermediarios a otros, hasta conseguir llegar a su destino, con eso, alcanzaban precio que podían superar cien veces el original. Las especias se comercializan desde hace mucho tiempo y cada vez más se tornaban conocidas y más populares, aun siendo caras, pero fue en el fin de la Edad Media que los precios explotaron. El principal motivo que llevó a esto fue la tomada de la antigua ciudad griega de Constantinopla por los turcos, que ahora es Estambul, Turquía. El comercio entre Europa y Asia se cerró, ni por tierra ni por mar los europeos podían acceder a las rutas que conducían a la India y China, de donde procedían las especias, así como muchos otros artículos de lujo muy valiosos. Esto llevó a las naciones europeas iniciaren proyectos para establecer rutas comerciales alternativas. A partir de esta necesidad es que nació la famosa "Ruta de las Especias" y así se consiguió una auténtica revolución comercial. Los reinos de Castilla (España) y Portugal fueron pioneros en la expansión marítimo-comercial en los siglos XV y XVI, aprovechando su posición geográfica junto al Océano Atlántico y la experiencia en la navegación. Con exitosas expediciones marítimas seguidas de descubrimientos, estos dos países, antes sin mucha expresión en la escena política europea, se convirtieron en los más poderosos del mundo en el siglo XVI, estableciendo un nuevo orden mundial. Eran importados condimentos muy apreciados y caros: la pimienta de Sumatra y de la India; la canela de Sri Lanka; el clavo de olor de Indonesia y de Madagascar, y la nuez moscada de Indonesia. Se generalizaba a ese grupo de países con el nombre: "Las Indias". El problema era cómo acceder a ese mercado por mar, por lo que se envió a exploradores como Cristóbal Colón en 1491, que intentando llegar a "Las Indias" por el oeste, descubrió América en 1492, y el portugués Vasco da Gama (1497-1499), viajó hacia el sur y consiguió llegar a "Las Indias" contornando por el sur de África. Como vimos, Cristóbal Colón buscando un camino para "Las Indias" llegó a lo que hoy conocemos como América Central Insular o las Antillas, pero él y sus navegantes creían que habían logrado su objetivo y que estaban llegado a "Las Indias", y por eso llamaron a las personas que aquí vivían de "Indios". Este es el motivo porque los primitivos habitantes de América son llamados de INDIOS. En estos viajes marítimos de españoles y portugueses se descubrieron nuevos territorios, y era necesario definir a quien pertenecerían. En 1494 fue celebrado un acuerdo entre los reinos de Portugal y de Castilla (España), fue el Tratado de Tordesillas, que definía los límites de las zonas de exploración entre ambos en América. La división se hacía en base a un meridiano establecido en 370 leguas de la Isla Cabo Verde. La localización de ese meridiano era desde la actual ciudad de Belén, estado de Pará, y bajaba en línea recta hasta la actual ciudad de Laguna, en Santa Catarina. En esta partición, las tierras descubiertas al oeste de la línea imaginaria pertenecerían a los españoles y las tierras al este serían de Portugal. Así una pequeña parte del actual territorio brasileño pertenecería a Portugal, la mayor parte sería de España. Los portugueses nunca respetaron este tratado, y desde el descubrimiento exploraron los dominios castellanos que se había pactado en Tordesillas. Inicialmente, en 1549 los portugueses a través de las misiones jesuitas sobrepasaron sus límites, pero el gran crecimiento del territorio brasileño sucedió a partir de las expediciones portuguesas llamadas: "Entradas y Banderas". Eran los "Bandeirantes" que avanzaban hacia el oeste para aumentar su territorio, explorar las riquezas minerales, ejemplo: grandes minas de oro descubiertas en Ouro Preto, Minas Gerais. También tenían como objetivo, con ayuda de las misiones jesuitas, catequizar a los indios para conquistarlos y dominarlos, para además de ocupar sus tierras, esclavizarlos. Otro hecho que ayudó al crecimiento de Brasil fue el fin del tratado de Tordesillas que se produjo con la formación de la Unión Ibérica, después de la muerte del Rey de Portugal Don Sebastián y de su sucesor Don Henrique, que era su tío abuelo, que murió dos años después, esta familia no dejó herederos. El Rey de España, Don Felipe II, alegando parentesco con la familia real portuguesa, anexó Portugal al territorio español, estableciéndose la Unión Ibérica en 1580. Pero la Unión Ibérica terminó en 1640, para eso los portugueses ya habían conquistado grandes territorios y continuaron avanzando hacia Bolivia y norte del Paraguay, y también iniciaron las invasiones a la Banda Oriental, actual Uruguay.

DESCENDIENTE LIBANESA DE EEUU VISITA EL LERC – NDU EN LÍBANO

La estadounidense descendiente de libaneses Tanya Rahall, visitó recientemente el LERC, sigla en inglés del Centro de Investigación de la Emigración Libanesa, con sede en la Universidad de Notre Dame en Beirut. Cabe destacar que Tanya es la representante precisamente de la Universidad de Notre (NDU) en Washington capital de EEUU; por otra parte cabe informar que es hermana de un destacado parlamentario estadounidense en el Estado de Virginia Occidental en los EEUU. Después de una audiencia con el Presidente de Universidad de Notre Dame, el padre Bechara Khoury, Tanya visitó el LERC con el Sr. Alain Abou Joudeh, Director de la Oficina de Estrategia Empresarial y Adelanto. En ausencia del director del Centro LERC Dr. Eugene Sensenig, que estaba en una misión para Erasmus+ (Programa de la Unión Europea para la Juventud) en Austria, se reunió con Liliane Haddad, Indexadora Senior y Archivista. La Sra. Rahall recibió una breve presentación sobre las colecciones digitalizadas y la base de datos de LERC y quedó muy impresionada. El propósito de la visita era ver de primera mano la infraestructura de investigación, recursos e instalaciones disponibles en el Centro. Del mismo modo, estudiar la base de datos disponible en LERC sobre los emigrantes libaneses en todo el mundo, por ejemplo, referencias a nombres, actividades y contactos.



EMPRESARIO EMIRATÍ AYUDA A LÍBANO CONTRA DELITOS EN TIK TOK

Un empresario de Emiratos Árabes se ofrece a cubrir los costos del tratamiento de las víctimas libanesas de la pandilla TikTok. El empresario emiratí Khalaf Al Habtoor, fundador y presidente del Grupo Habtoor, expresó recientemente su conmoción por los informes sobre la pandilla en la explotación de niños y menores en Líbano, incluidos casos de agresión sexual y uso de drogas. Al Habtoor se ha comprometido a apoyar a las víctimas brindándoles tratamiento psicológico y físico. "Nosotros en el grupo Al Habtoor estamos totalmente preparados para emprender el tratamiento de estos niños y brindarles todo el tratamiento psicológico y físico que necesitan. Ya hemos contactado a las autoridades competentes del Líbano para comenzar esto lo antes posible", afirmó el empresario. Al Habtoor destacó la alarmante facilidad con la que los delincuentes pueden acceder a los hogares a través de los teléfonos móviles de los niños, citando en particular la aplicación TikTok. Pidió a los padres que prohíban a sus hijos usar TikTok y que vigilen de cerca sus actividades en línea. El Ministerio de Información de Líbano colaborará con la oficina de TikTok en Medio Oriente y Turquía, ya que el equipo de TikTok tiene previsto visitar el Líbano ante la invitación del Ministerio. Las autoridades libanesas ya arrestaron a seis presuntos miembros de una banda de pedófilos, incluidos tres menores que influyen en TikTok. Muchos de los que forman parte de esta despiadada pandilla siguen prófugos de la justicia. "La investigación está en curso... y se está trabajando para arrestar a todos los pandilleros", dijo la policía. El periodista Radwan Mortada afirmó que uno de los menores involucrados con TikTok se quitó la vida debido a un chantaje, mientras que otro, a pesar de luchar contra el cáncer, fue obligado a consumir drogas, lo que provocó su muerte. Todo esto ha llevado al pueblo libanés a presionar al gobierno para que tome medidas serias para prohibir TikTok en el Líbano. Al mismo tiempo, el Colegio de Abogados de Beirut instó a sus miembros a abstenerse de utilizar la aplicación.



LENGUAJE GESTUAL GESTO LIBANÉS, MANOS, CABEZA Y OJOS

Los libaneses, en particular, tienen un vocabulario gestual completo para apoyar lo que dicen verbalmente. Ciertamente, aquellos de origen libanés o no, ya han visto, oído e incluso experimentado muchos de estos gestos y signos. Algunos de estos gestos son los siguientes.

- Palma hacia arriba, dedos agrupados, con un movimiento de arriba a abajo. Es el gesto más común en el Líbano. Es muy parecido al gesto italiano, pero con un concepto completamente diferente. Significa: "Espacio, espera". Se puede utilizar para calmar a alguien: "Hombre, relájate, cálmate, (Bassita). También puede usarse como una amenaza secreta: "Espera, ya verás". Si se baja desde arriba y se mantiene presionado, puede registrar apreciación, una señal de satisfacción.

- Estirar la mano como si quisieras girar el pomo de una puerta y, al mismo tiempo, agitar la muñeca y la mano, puede significar "¿qué te pasa?". o "¿qué quieres? (Chu Bek?)" Suele funcionar como un gesto de investigación, inquisición.

- Inclinar la cabeza hacia atrás, levantar el mentón y levantar las cejas, acompañado en ocasiones de un sonido "tsssk", que significa simplemente: "No". Este gesto es uno de los más sintomáticos que utiliza un libanés para decir "no".

- Sacudir la cabeza de un lado a otro significa "No entiendo". Y junto con este gesto, colocar la mano derecha sobre el corazón indica autenticidad o sinceridad y puede suavizar un "no, gracias" a un vendedor ambulante.

- Poner la mano sobre la cabeza y tocarla unas cuantas veces significa: Es un honor para mí conocerte, hospedarte, ayudarte, para que estés en mi mente. (Ala Rassi).

- Tocar la sien con el dedo índice significa: "¡Soy libre de hacer lo que quiera! (hur). ¡Lo que sea! (haik)

- Dos dedos índices separados, uno al lado del otro, paralelos, significa: "Somos casi familia, muy unidos" (khosh bosh).

- Sostener la barbilla entre el pulgar y el índice, hacer un gesto de acariciar una barba real o imaginaria: Por favor, ve por mí, por mi honor. En árabe (Wehiet hal daeen, Kermeli).

- Saludar con la palma hacia el suelo y los cuatro dedos juntos, haciendo movimientos de escoba hacia ti, significa: "Ven".

Y como decía el escritor Manuel Bandeira: "Me gusta el manjar. Ya sea en los gestos, en las palabras, en las acciones, en la forma de mirar, en la vida cotidiana e incluso en lo que no se dice con palabras, sino que queda en el aire..."

EL ING. CARLOS "JALEO" EXPLICA SUS ARTÍCULOS DE HOY

Desde San Pablo, Brasil, nuestro estimado amigo tranquerense, corresponsal de Hoja de Cedro, explica sus notas en esta edición. "Estimado José María. En esta edición continuamos con la fantástica historia del café, como se tornó popular en Europa y su llegada a América para ser uno de los principales productos de la economía en los países tropicales. E iniciamos una serie sobre la historia del descubrimiento y la ocupación del territorio americano por los españoles y portugueses, y también las invasiones inglesas, francesas y holandesas. Estaremos investigando y escribiendo sobre los principales conquistadores de América: Hernán Cortés, Francisco Pizarro y Hernando Arias de Saavedra "Hernandarias". Mis saludos a todos nuestros lectores. *Carlos "Jaleo" González*"



HISTORIA DE RESILIENCIA, LUCHA Y CORAJE DEL LIBANÉS NABIL

En una publicación del Consulado de Líbano en Rio de Janeiro descubrimos una historia que habla por sí sola. Desde Hoja de Cedro contactamos a Nabil y amablemente nos envió una extensa entrevista de la historiadora Dra. Michele Tupich, de la que extractamos pasajes. "Mi nombre es Nabil Kammouni, soy un inmigrante en Brasil. He nacido en el pueblo Karoun, en el valle de la Bekaa, en Líbano, el día 26 de agosto de 1982. Mis padres fueron maestros y mi padre también fue carnicero, y yo con orgullo hago parte de la 4ª generación de carniceros de mi familia. Tengo un hermano que gestiona la carnicería de mi padre en Líbano, y una hermana que vive en EEUU. El 1 de junio de 2003, me subí a un avión rumbo a Brasil. Dejé mi familia y me vine sin dinero, sin ninguna garantía, sin dominar el idioma, sin lugar donde alojarme, rumbo a lo desconocido. En un momento migré a Paraguay, donde trabajé como vendedor en las calles de la Ciudad del Este. Durante ese periodo viví en un almacén. En estos años sufrí, pasé hambre, trabajé noche y día, intentando huir de mi pasado y proyectando mi futuro. En 2007 murió mi padre. Un hijo debe honrar a los padres y yo embarqué para el Líbano. La última imagen que tenía de mi padre era cuando me llevó al aeropuerto para venir al Brasil, allá se despidió de mí y después solo nos encontramos en el funeral. Fue muy doloroso. Volví al Paraguay, pero mi madre fue diagnosticada con cáncer a fines de 2011. Cuando lo supe, sin dudar volví al Líbano. En 2012, me dediqué a atender mi madre, no trabajé todo el tiempo que llevó su tratamiento. Cuando la dieron por curada, volví al Paraguay. Ya era finales de 2012 y yo debía incluso el dinero del billete del viaje. En Paraguay trabajé vendiendo neumáticos un año y medio hasta pagar mis deudas. En agosto de 2014, cuando estaba con mis deudas pagadas, le dí a mi jefe mi carta de renuncia. Le di las gracias por todo y le informé que pensaba regresar al Líbano. Una semana antes de mi embarque, recibí una llamada sobre una carnicería en venta en Foz de Iguaçu. Luché entre la razón y la emoción, entre comprar el pasaje a Líbano o comprar la carnicería. En este momento, recordé a mi padre, aquel día, mi padre lloró y dijo: "Hijo mío, mientras mi corazón siga latiendo en mi pecho, yo, tu padre, te voy a enseñar la profesión de carnicero y un día, cuando estés solo, sin dirección, sin trabajo, ese día te vas a acordar de mí como tu padre y vas a trabajar con carnicería, de forma digna y con honor. Compré la pequeña carnicería. El 5 de diciembre de 2014, a las 9 entré en la carnicería muy triste, sintiéndome derrotado, por no entender qué hacía yo allí...pocos minutos me llegó una llamada telefónica, una cliente dijo: "¡hola! ¿has abierto?" "¡Sí! dije yo, Lo abrimos!" Fue mi primera venta de carnes. La cliente se llama Simara, y le vendí 33 kilos de carne. El primer dinero que llegó a mi caja registradora. Cuando atendí a la llamada de Simara empecé a sentir el olor del éxito, yo no olía más a grasa (los niños del Líbano decían que yo olía a grasa por la carnicería de



mi padre) y sí, a triunfo. Ahora estoy aquí, con la marca de la cual estoy más orgulloso del mundo, la marca Fino Corte. Yo pasé a luchar día tras día, en contra mis traumas de infancia. Pasé a pensar en la profesión de mi papá, de mi abuelo y de mi bisabuelo, como mi destino. Desgraciadamente, en este tiempo, mi madre se enfermó otra vez y fui una vez más al Líbano. En mis brazos, poco antes de morir, mi madre dijo: "Moriré preocupándome por ti, te conozco, eres valiente y tus pasos son grandes.". Mi mamá murió, hice mis homenajes, me despedí y volví al Brasil, con la misión de dar orgullo a mis padres y honrar lo que me enseñaron. En mi vida, en las otras profesiones que tuve y la actual, de carnicero, siempre tuve el dinero como consecuencia y no como objetivo. Creo que cuando amamos lo que hacemos, por más cansador que sea, la tarea se torna una pasión. Todos los miedos y temblores que he vivido se transformaron en una fuerza motriz, para generar aún más pasión por todo lo que hago. Deseo animar personas de todo el mundo, a luchar y tener el coraje para conquistar sus sueños, sin importar su tamaño. Deseo que no se queden a la sombra del miedo, sean sus propias luces. ¡ No desistan nunca ! ¡Tengo en mi corazón, mucho amor y gratitud por tres naciones, Líbano, Brasil y Paraguay con este amor, que no conoce fronteras. Ahora la carne FINO CORTE, la carne de Nabil, está cruzando el Atlántico y llega a todas partes del mundo ! ¡ Qué orgullo siento y qué orgullo de la carne brasileña ! . Me pregunto si podrían haber imaginado dónde terminaría algún día el hijo de aquel carnicero libanés. ¡ De aquel tranquilo pueblo de Líbano a Brasil, y ahora de Brasil al mundo ! ¡Hacemos lo que nos encanta!" dijo Nabil. La Dra. Tupich encabeza el reportaje con dos sentencias: "Nadie escapa al destino, oculto o aparente, sereno o inclemente". También "Y todos volveremos a donde pertenecemos..."

LA LECTORA LUISA Y SUS OBSEQUIOS

Mes a mes nuestra apreciada amiga y lectora Luis Silva en Tranqueras, al recibir Hoja de Cedro nos halaga con obsequios variados, muchos de su valioso acervo personal, disfrutable material de lectura de diversas fuentes y variados temas como las Hojas Culturales de Roger De Llúria, fotografías y postales de Chile, argentina y Brasil, etc; agregó esta ocasión con desprendimiento y generosidad una enorme colección de unos 80 discos compactos de música de varios géneros pero especialmente Música Popular Brasileña. Agregó tres juegos de Matrioskas, esas muñecas ovoides que “van una dentro de la otra” de origen ruso aunque japoneses y chinos la reivindican. También una fina publicación – dedicada a Luisa y autografiada por el artista - del Ministerio de Educación y Cultura sobre vida y obra del músico uruguayo Hugo Fattoruso; además otras joyitas como la cobertura de un disco de vinilo “Rapsodia en Azul”, verdadera pieza de museo de valor histórico incommensurable, obra de 1924, de Geroge Gershwin, Oscar Levant en el piano y la orquesta filarmónica de Nueva York dirigida por André Kostelanetz. La tranquerense vivió y trabajó por décadas en San Pablo, Brasil, de donde guarda- y generosamente comparte- piezas, textos y elementos de las más variadas culturas. ¡ Gracias apreciada Luisa !



LLAMÓ WADDAD

Tuvo la gentileza de llamarnos telefónicamente desde Montevideo el miércoles 26 de Junio, la estimada paisana Waddad Akiki, referente de una clásica familia libanesa de fuste, de esas que tienen savia de cedro que les perfuma la sangre. Nos comentó que se sorprendió gratamente al recibir nuestro envío periódico de Hoja de Cedro en su versión papel, por el nuevo formato en colores y otras mejoras. Especialmente ponderó el contenido de la Hoja, lo que a su modo de ver afirma que son cosmopolitas y de interés permanente. Dice comprender el esfuerzo que según ella hacemos, para que mes a mes Hoja de Cedro lleve información a tantos destinos. Dice saber muy bien sobre eso, pues el trabajo de su padre Salomón Akiki con su Revista “Al Watan” (La Patria), fundada en Noviembre de 1943 tenía esa dosis de esfuerzo y desprendimiento. Creo que estamos muy lejos de parecernos a alguien de la magnitud de don Salomón y su obra escrita, pero mucho nos halaga el concepto de la querida Waddad. Le hicimos saber que nuestra gratitud hacia ella – y otros paisanos que hicieron el esfuerzo de venir – no cesa, pues atravesaron el país cuando nos sorprendieron “viniendo sin avisar” al Acto de nominación de la Escuela 150 de Rivera como “República Libanesa”, el 25 de Noviembre de 2016 por parte de la Sociedad Libanesa de Rivera. Mas que una llamada telefónica, recibimos un baño de amistad libanesa. ¡ Gracias Waddad !



LECTORES Y AMIGOS DE HOJA DE CEDRO CON PREMIOS....

ADRIANA Y EL PREMIO NACIONAL DE AMBIENTE

Nuestra amiga y lectora Mtra. Adriana Conti, de la Asociación Ambientalista de Salto junto a sus compañeros, fueron partícipes del Premio Nacional de Ambiente otorgado por el



Ministerio de Ambiente. La Asociación salteña integra la Red Uruguaya de ONGs Ambientalistas que se llevó dicho Premio Nacional por su programa “NativosUy”, de plantación de árboles nativos. La Asociación salteña – que Adriana lidera y coordina hace muchos años – lleva adelante plantaciones y capacitaciones sobre medioambiente en barrios de Salto. El acto de premiación fue en el marco de la Tercera Edición de la Expo “Uruguay Sostenible”, organizado por el Ministerio de Ambiente. Por la Expo, que se desarrolló del jueves 6 al domingo 9 de junio en el Antel Arena, pasaron más de 23 mil personas informó el Ministro de Ambiente, Robert Bouvier. ¡ Felicitaciones Adriana, Héctor y todo el equipo !

MABEL Y EL CONCURSO “PALABRAS AL VIENTO”

La estimada Mabel Núñez Aguiar, docente de Educación Primaria y escritora – además es la esposa de nuestro compañero de la Sociedad Libanesa de Rivera Edilberto Chalela – recibió un Premio en el Concurso “Palabras al Viento”, actividad



desarrollada en la tarde del pasado viernes 31 de Mayo, en la Sala de Conferencias de la Biblioteca de la Escuela Técnica Superior de UTU Rivera, dentro del programa “Café Literario” de esa institución educativa riverense. Hubo



en total seis premios a poesías y cuentos, géneros narrativo y lírico. En la ocasión docentes de UTU y el Prof. Rafael Fisher por el taller “Brindis Agreste”, le dieron al café literario una interesante dinámica cultural entre docentes y alumnos, previo a la entrega de premios. Mabel es autora de los libros “Cuentos a la luz de una lámpara” y “Poemas a la luz de una lámpara”, y en esta ocasión recibió la “1a. Mención en Género Lírico”. ¡ Felicitaciones Mabel !

¿ Quieres leer la Revista Internacional Diafanis ? Accede a su sitio web <https://revistadiafanis.com.ar/> Es una producción de la Lic. Marisa Avogadro Thomé, desde Argentina. Espléndidos artículos. Un regalo cultural para el alma.

Darbeshtar, es un pedazo de cielo encantador que debes visitar en Líbano. Un pueblo que sin duda alimentará tu mente y tu espíritu....

Amo a nuestro Líbano, pensar en él, me pone de novia con la vida...

Fátima Abdul Ghani

INMIGRANTES DE SALTO RECORDARON A GARDEL A TODO TANGO

La Unión de Inmigrantes de Salto nuclea a colectividades de inmigrantes de diversos países que han contribuido con su cultura al Uruguay, y en particular a Salto donde casi todas las naciones tienen una institución que a la vez se nuclean en la Unión salteña, realizó otra linda actividad. Es difícil que “estén quietos”, son usina permanente de eventos. El domingo 23 de Junio a pesar del frío y el cielo gris, hubo colorido y música toda la tarde para recordar el 89º aniversario del fallecimiento de Carlos Gardel. Se realizó en Plaza de los 33 Orientales de la capital de los naranjales, y participaron muchos artistas, destacándose “Grupo Yeite” y alumnos UNI3 de Luis Miguel Curbelo y Carol Aguirregaray; el dúo de bailarines Prof. Victoria Mackinnon y Daniel Suarez con excelente despliegue tanguero; también Acordeones del Uruguay dirigidos por el Prof. Silvio Previale. También cosechó grandes aplausos la tanguera Isabel Oliva, de la Colectividad Alemana, interpretando a Tita Merello, todo un clásico, que le ha merecido varios premios y reconocimientos. Mucha gente pasó por la Feria y aplaudió las presentaciones artísticas del homenaje a Gardel. La Unión agradeció públicamente el apoyo diciendo “A pesar del frío, un grupo distinguido de artistas y personas, nos acompañaron en un humilde homenaje al 89º. aniversario de la partida de Carlos Gardel. En ese espíritu de gratitud y grandeza, es que lo miramos desde su aporte a la cultura por generaciones y seguirá trascendiendo. Se propone algo, hay equipo y mucho calor humano que nos mueve por la pasión a nuestra propuesta cultural y la gratitud...agradecemos a todos los que directa o indirectamente estuvieron, para realizar una actividad con estilo y mucha alegría. Hasta la próxima!”. Cabe felicitar a la Unión y sus colectividades, que nunca decaiga ese entusiasmo y gratitud hacia nuestros ancestros venidos de otras tierras, bien recibidos en Uruguay y que retribuyeron con trabajo y cultura a nuestra tierra oriental.



por la pasión a nuestra propuesta cultural y la gratitud...agradecemos a todos los que directa o indirectamente estuvieron, para realizar una actividad con estilo y mucha alegría. Hasta la próxima!”. Cabe felicitar a la Unión y sus colectividades, que nunca decaiga ese entusiasmo y gratitud hacia nuestros ancestros venidos de otras tierras, bien recibidos en Uruguay y que retribuyeron con trabajo y cultura a nuestra tierra oriental.

DELEGACIÓN DE LÍBANO A LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE PARÍS 2024

Los Juegos Olímpicos de París 2024 se celebrarán del 26 de julio al 11 de agosto de 2024. Esta representación la decimonovena participación del Líbano en los Juegos Olímpicos. La delegación deportiva de alto nivel incluirá un grupo de élite de talentosos atletas libaneses que competirán en una variedad de disciplinas. Son ellos, en Esgrima, Philippe Wakim. En Judo, Caramnob Sagaipov (peso mediano masculino, 90 kg) clasificado por cuota continental basada en la clasificación de puntos olímpicos. Tiro, Ray Bassil. La tiradora logró un lugar por su mejor ubicación en el Campeonato Asiático de Tiro 2023. Tenis de mesa, Mariana Sahakian aseguró su lugar en los Juegos al ganar la medalla de oro individual femenina, en el Torneo Clasificatorio de Asia Occidental 2024 en Sulaymaniyah, Irak. En Taekwondo, Laetitia Aoun. Por primera vez desde 2012, el Líbano tiene un atleta en esta disciplina en los Juegos Olímpicos. Aoun se clasificó después de ganar las semifinales del Torneo de Clasificación Asiático 2024 en Taiwán, China. En Tenis, Benjamín Hassan será el representante. París será la segunda ciudad (junto a Londres) en albergar tres veces los Juegos Olímpicos, luego de los anteriores en 1900 y 1924 (ese año Uruguay fue Oro Olímpico en fútbol en el Estadio de Colombes); además estos Juegos Olímpicos marcarán el centenario de los últimos llevados a cabo en tierra parisina, en 1924.



FESTIVALES MUSICALES DE VERANO EN LÍBANO Y EL TURISMO

A Julio de 2024 en el verano libanés, el Ministerio de Turismo ha emitido un mensaje a los jóvenes: “La lista completa de conciertos de verano en el Líbano que no querrás perderte. ¡Prepárate para subir el volumen y disfrutar de las vibraciones del verano porque el Líbano está a punto de ofrecer una temporada de conciertos apasionante ! Este verano, la alineación de leyendas locales y estrellas internacionales del Líbano es impresionante y de mundial. Así que compra tus entradas, limpia tu agenda y prepárate para experimentar estos conciertos imperdibles que te harán cantar con todo tu corazón y te dejarán sin voz al día siguiente. Confía en nosotros, ¡no querrás ser tú quien se pierda las fiestas más importantes del año !”



KADIM AL SAHIR “Al Kaysar” encantará al público con sus letras poéticas y melodías conmovedoras en Beirut Waterfront este viernes 5 de julio.

ELISSA En el paseo marítimo de Beirut, Ve a la cantante Elissa en vivo en concierto el 18 de julio de 2024 en Beirut y prepárate para una noche memorable.

ADRIATIQUE Prepárate para divertirte junto al mar con Adriatique el 19 de julio en el Paseo Seaside Arena. Será una ola de ritmos que no querrás perderte.

GUY MANOUKIAN El músico, compositor y pianista libanés-armenio Guy Manoukian actuará en el Beirut Waterfront (Paseo Marítimo) el 22 de julio.

AL SHAMI El cantante sirio Al Shami, conocido por su singular rap del Levante, subirá al escenario en EL Paseo Marítimo de la capital libanesa el 30 de julio.

PINK MARTINI Conocido por su divertida mezcla de géneros cruzados de música clásica, jazz y pop antiguo, Pink Martini traerá su actuación animada y virtuosa al Beirut Waterfront el 24 de julio.



En el FORUM de Beirut:

TAMER HOSNY La superestrella egipcia Tamer Hosny realizará un concierto electrificante en el Forum de Beirut el sábado 3 de agosto.

SAIF NABEEL, HAIFA WEHBE AND ASSI EL HALLANI El cantante iraquí Saif Nabeel, la diva del pop libanesa Haifa Wehbe y el icónico Assi El Hallani unirán fuerzas en el Forum de Beirut el 8 de agosto.

ADAM Adam presentará su voz conmovedora y baladas emotivas en el Forum De Beyrouth el 11 de agosto.

GEORGES WASSOUF El “Sultan Al Tarab” cautivará a los fans en una velada llena de música árabe clásica en el Forum también el 11 de agosto. *En la próxima Hoja de cedro seguramente seguiremos detallando los siguientes conciertos musicales en Líbano para esta parte del año, y en el marco de grandes fiestas como el Festival de Biblos, el Festival de Batroun, y otros del país de los cedros que en este momento vive su verano a plena música.*



9º. CONGRESO ESCRITORES DEL CEDRAL ¡ NO FALTES ! ¡ NO HAY EXCUSAS, ... ES PRESENCIAL Y VIRTUAL !

El CEDRAL realiza su Congreso de Escritores y Lectores por el Líbano, Edición 2024, los días viernes 6 y sábado 7 de Setiembre, en el Centro Libanés de Mar del Plata, Provincia de Buenos Aires, Argentina. Es organizado por el Centro de Estudios de la Diáspora y la Inmigración Libanesa, CEDRAL. ¡ A estar atentos e inscribirse !

(Este lunes 1 de julio reunión preparatoria por Zoom, se difundirá link.)

TADMY ARBELO Y LAS ACTIVIDADES ACTIVIDADES DEL CEAAT

La estimada amiga de Hoja de Cedro, Filóloga y Docente de Cultura Árabe Tadmey Arbelo, nos mantiene informados en forma permanente de las actividades de la institución que dirige, el CEATT con sede en Rincón 577, Maldonado, Uruguay. Mucho valoramos y agradecemos las permanentes novedades y actividades, que en la medida de lo posible divulgamos con gusto. Son múltiples las actividades a nivel arte, música, danza, idioma, escritura árabe y mucho más. En este momento por ejemplo comienzan cursos de idioma árabe estándar y comunicación coloquial con expedición de certificado, incluye cursos on line. Además materiales de estudio, textos, audios, videos. Interculturalidad: literatura, historia, cine, música, arte y arquitectura. Todo con evaluaciones semanales, exámenes y certificación. Por más información de esta y otras actividades puede ser vía telefónica WhatsApp +598 97 180 012 y el Correo es info.ceaat@gmail.com . El CEAAT es un Centro de Estudios privado localizado en Uruguay. Su labor se desarrolla en el ámbito desde la docencia, investigación, y la divulgación científica del mundo árabe. Fue creado por un grupo dedicado de profesionales que creen que la educación debe ser accesible para todos. Se trabaja con profesionales de Latinoamérica, España y Egipto para brindar educación de alta calidad y personalizada.



CUMPLEAÑOS DE LA SOCIEDAD LIBANESA DE ROSARIO, ARGENTINA

"Desde 1928 orgullosos de ser parte de tus raíces"

Completa sus 96 jóvenes años la Sociedad Libanesa de Rosario en Argentina y lo van a celebrar como corresponde, y con mucha alegría. Todo será en su amplia sede social de la calle Italia No. 1075 en la ciudad rosarina desde la hora 21 del día sábado 10 de Agosto, con promesa de muchos platos típicos y bailes tradicionales. Para reservas y otras consultas hay que comunicarse al teléfono 3416 526218. La Sociedad Libanesa de Rosario tiene una vida muy activa y dinámica sobre todo en su completa sede social a nivel cultural, deportivo, artístico, lúdico, histórico y todo lo que se relaciona con el país de los cedros. También es una institución abierta a la comunidad en general; recientemente y dentro de las actividades que se desarrollan a través de los Comités de Seguridad Ciudadana, y en colaboración con el Ministerio de Justicia y Seguridad del Gobierno de Santa Fe, se celebró en la entidad el segundo encuentro sobre el tema. Sociedad Libanesa, siempre comprometida con la comunidad, apoyando y colaborando en toda actividad que propenda al bien común. Noventa y seis años no es un día, ¡ a celebrarlo con mucha alegría, arte y platos típicos el día 10 !



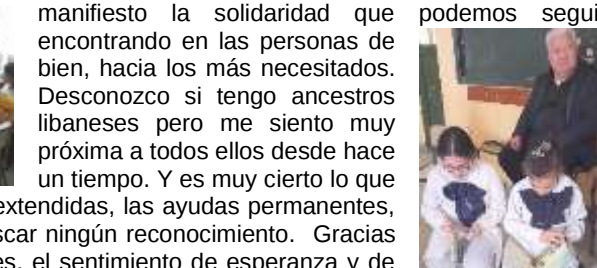
BOLETIN DE LA UNIÓN LIBANESA CULTURAL MUNDIAL

Con la firma de Georges Abi Raab, Secretario General Mundial de la ULC, Unión Libanesa Cultural Mundial, hemos recibido el boletín de noticias de dicha Unión. Dice el Secretario General "Estimados directores y miembros de la Unión Libanesa Cultural Mundial, queridos amigos de la ULCM, nos complace compartir con ustedes nuestro boletín de Junio de 2024 que cubre las actividades de la ULCM para el mes de Mayo de 2024. Este boletín es el único lugar donde puede encontrar noticias sobre las actividades de ULCM en todo el mundo. Por favor transmita a todos los libaneses y amigos interesados. Buena lectura, cordiales saludos". En su voluminosa cantidad de páginas el boletín trae noticias de gran cantidad de países del mundo donde la diáspora libanesa trabaja, muchos en nombre de la ULCM.



ADRIANA MORA, EL EDITORIAL Y LA ESCUELA "KHALIL GIBRÁN"

"Querido Amigo, me encantó tu Editorial de Junio ! Y sobre todo, que hayas puesto de manifiesto la solidaridad que encontramos en las personas de bien, hacia los más necesitados. Desconozco si tengo ancestros libaneses pero me siento muy próxima a todos ellos desde hace un tiempo. Y es muy cierto lo que resalta en tu Editorial. Las manos extendidas, las ayudas permanentes, sin pretender ser reconocidas ni buscar ningún reconocimiento. Gracias Amigo, por hacernos llegar cada mes, el sentimiento de esperanza y de que sigue siendo posible construir, entre todos - y pese a todo - un mundo que pueda ser mejor para todos. El jueves que pasó, fuimos con José Fager, Nour y Eduardo a compartir lecturas de autores e ilustradores libaneses, con los niños de Tercero y Quinto año de la Escuela 320, Khalil Gibrán. Fue muy bello compartir el entusiasmo y la atención que los niños siempre ponen y sienten, frente a las expresiones de arte, en este caso, representado en los libros infantiles escritos en árabe. Comparto contigo algunas fotos que tomó Nour esa tarde tan bella que vivimos. Un abrazo !!! **Adriana Mora**".



LÍBANO TENDRÁ UN GEOPARQUE EN LA REGIÓN DE BIBLOS

El Líbano se está embarcando en una nueva y apasionante empresa: el establecimiento de su primer parque geológico, o "geoparque", en la región de Biblos. Esta iniciativa fue anunciada por el ministro interino de Medio Ambiente, Nasser Yassin. El Ministro Yassin destacó que el geoparque propuesto en Biblos, junto con sitios potenciales en las regiones de Chouf y Jezzine, es un paso innovador en la estrategia del Líbano para expandir y diversificar sus áreas protegidas. Esta iniciativa es parte de un esfuerzo más amplio para aumentar tanto el número como el tamaño de las regiones de conservación en todo el país. El Ministerio de Medio Ambiente encabeza esta iniciativa en colaboración con organizaciones internacionales, universidades libanesas, comités de reserva, municipios, grupos ambientalistas y comunidades locales. El proyecto se presentará formalmente a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para su consideración como parte de la Red Mundial de Geoparques. Estos parques geológicos se conciben como regiones ricas en importancia geológica. Son gestionados con un enfoque integrado que enfatice la conservación y la conciencia pública de su patrimonio cultural y natural. Además, los parques tienen como objetivo fomentar el desarrollo sostenible, particularmente a través del ecoturismo responsable. Fuente: Portal THE961



HOJA DE CEDRO es una producción de José María Almada Sad

Depósito Legal No. 48.116 Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay

Whatsapp +598 99731635 Correo: almadasad@gmail.com

También puede descargarse de forma libre todos los meses desde la revista Diafanis en su sitio:

www.revistadiafanis.com.ar , por gentileza de su Directora Lic. Marisa Avogadro Thomé.

Ejemplares mensuales en la Biblioteca Nacional de Uruguay, y LERC Notre Dame University, Beirut.

Amistad que se termina, nunca había comenzado. Publio Siro